

**Zeitschrift:** Swiss textiles [English edition]  
**Herausgeber:** Swiss office for the development of trade  
**Band:** - (1947)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Contributions individuelles des maisons = Manufacturers' own contributions = Contribuciones individuales de las casas = Beiträge einzelner Firmen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-798960>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

CONTRIBUTIONS INDIVIDUELLES DES MAISONS  
MANUFACTURERS' OWN CONTRIBUTIONS  
CONTRIBUCIONES INDIVIDUALES DE LAS CASAS  
BEITRÄGE EINZELNER FIRMEN

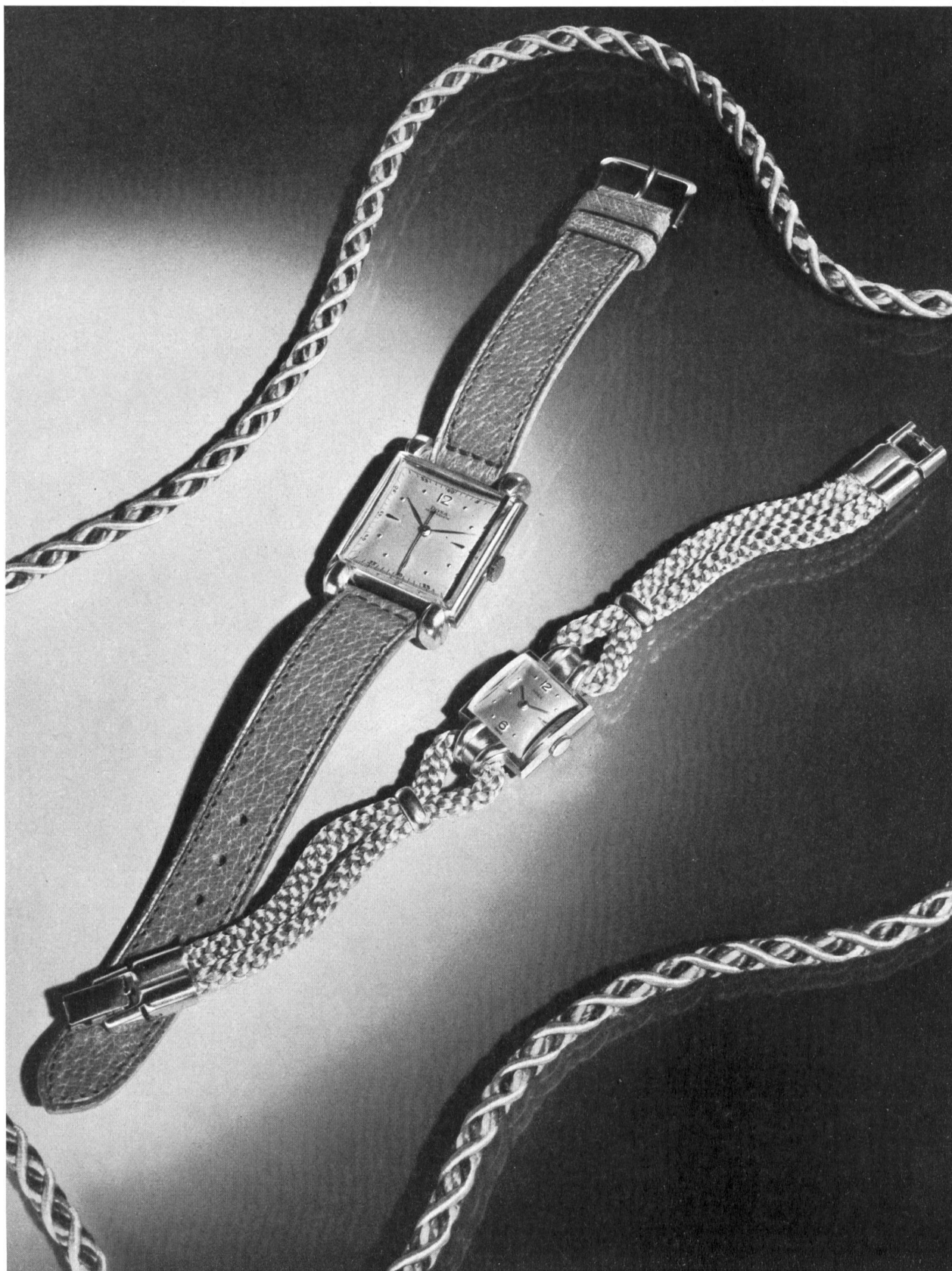


Photo Droz



Photo Droz

**Walter Schrank & Cie, St-Gall**

Laize de tulle brodée d'applications d'organdi et laize guipure moderne  
Net allover with organdie applications and guipure allover in a new style  
Laizes de tul bordado con aplicaciones de organdí, y laize de guipure moderno  
Tüll-Allover mit Organdy-Applikationen bestickt und neuartige Ätzzspitzen-Allover



Modèle de la Haute Couture J. R. Polla, Zurich - Photo Guggenberger

**Jul. Michel & Cie, Zurich**

Robe du soir en «Dentissu» (article breveté)

Evening gown in "Dentissu" (patented fabric)

Traje de soare en «Dentissu» (artículo patentado)

Abendkleid aus «Dentissu» (patent. Gewebe)



**Walter Stark, St-Gall**

Nouveautés, blouses, colifichets, mouchoirs  
Novelties, Blouses, Neckwear, Handkerchiefs  
Novedades, blusas, adornos, pañuelos  
Neuheiten, Blusen, Kragen, Taschentücher

Reichenbach & Cie, St-Gall  
Collection «Recon» 1947/48  
Organdi brodé  
Embroidered organdie  
Organdi bordado  
Bestickter Organdy



Photo Guggenbuhl



Photo Droz

**Theodor Locher, St-Gall**  
Organdis brodés  
Embroidered organdies  
Organdies bordados  
Bestickte Organdis

**E. Mettler-Muller S. A.,  
Rorschach**

Napperon brodé sur organdi  
Embroidered white  
organdie doily  
Mantelito bordado  
de organdi  
Gestickte Organdy-  
Zierdecke

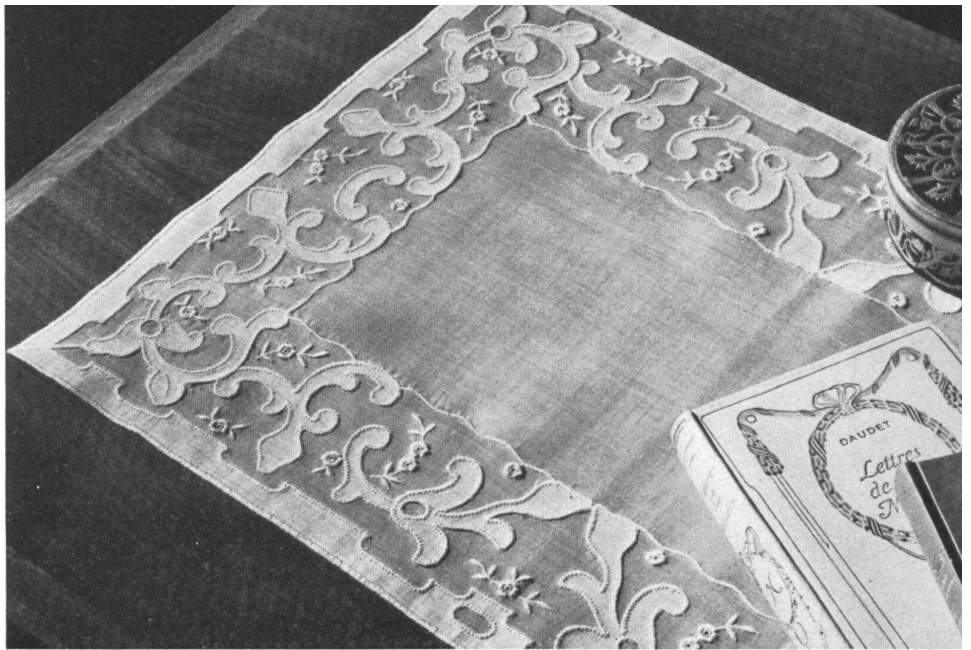
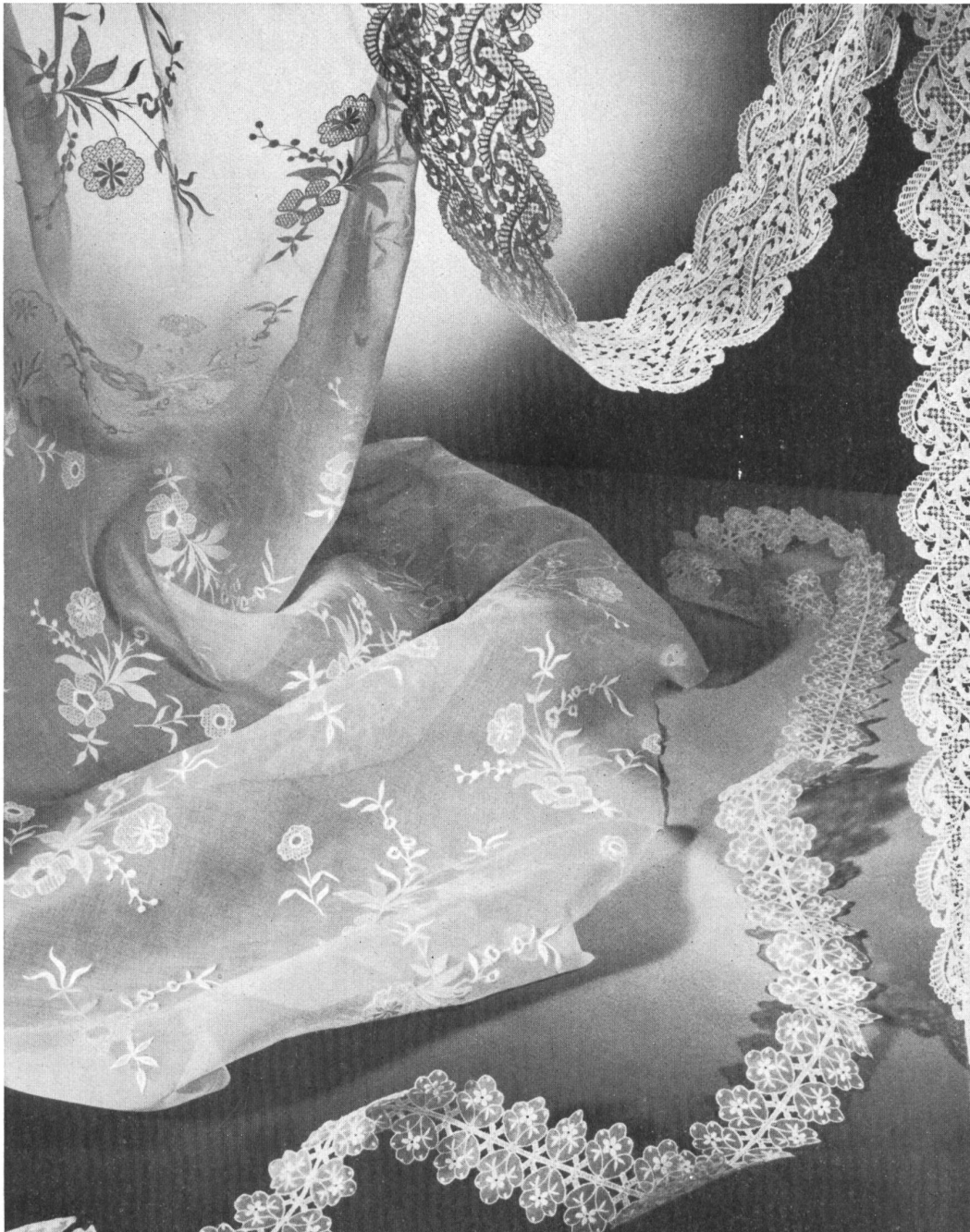


Photo Droz

**Neuburger & Cie S. A., St-Gall**

Laize et galon en organdi brodé, galon-guipure  
Embroidered organdi lace fabric and braid, guipure braid  
Laize y galón de organdi bordado, galón-guipure  
Allover und Borte aus besticktem Organdy und Ätztspitzen-Borte

Photo Droz



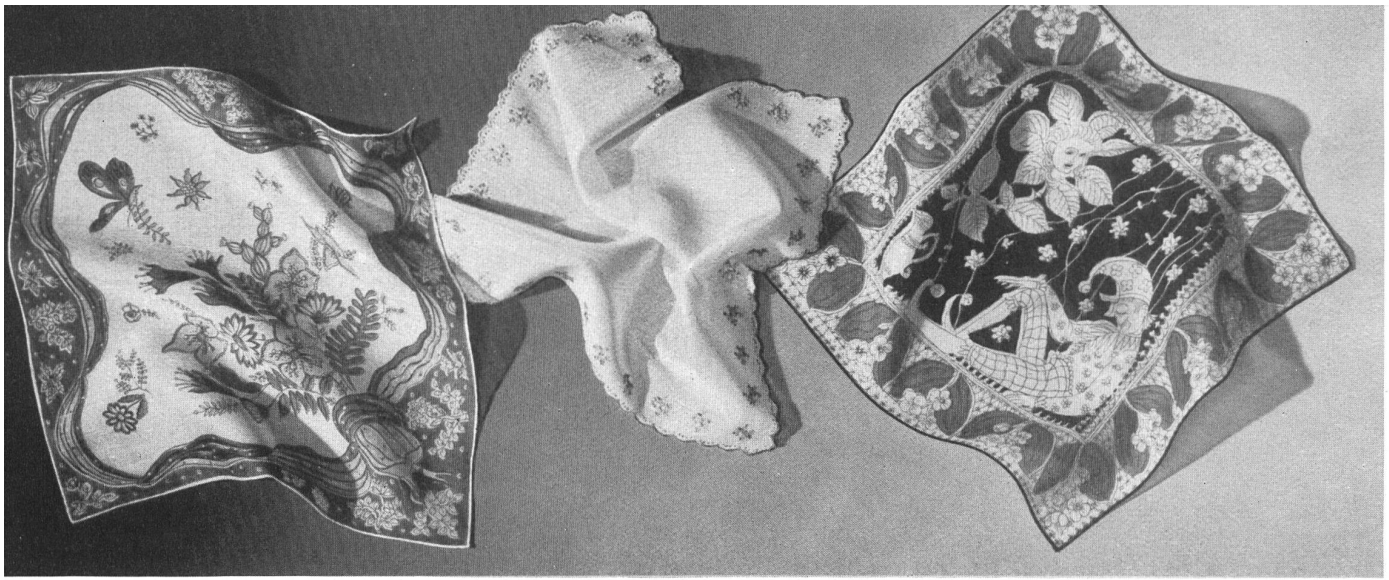


Photo Droz

**Albin Breitenmoser S. A., Appenzell**  
 Mouchoirs brodés et imprimés  
 Embroidered and printed handkerchiefs  
 Pañuelos bordados y estampados  
 Bestickte und bedruckte Taschentücher

**Sailer & Schoensleben, St-Gall**  
 Mouchoirs brodés  
 Embroidered handkerchiefs  
 Pañuelos bordados  
 Bestickte Taschentücher

Photo Droz





Photo Droz

**F. Blumer & Cie, Schwanden**

Fichu pure soie imprimé à la main  
Pure silk, hand-printed square

Pañoleta pura seda, estampada a mano  
Reinseiden-Carré in Handdruck



**Christian Fischbacher Co., St-Gall**

Fichu de laine imprimé à la main

Fashionable woollen, hand-printed kerchief

Bufanda de lana, estampada a mano, alta moda

Modisches Wollfoulard, handbedruckt



Photo Lutz

Tissages de soieries ci-devant **Näf Frères S.A., Zurich**

Tissus pour cravates: reps à rayures classiques de couleurs vives et cachemire de style très pur

Neck-tie fabrics: bright-hued classic striped reps and finely styled cachemire

Tejidos para corbatas: reps con rayado clásico en colores vivos, y cachemira de un estilo muy puro

Krawattenstoffe: klassisch gestreifter Reps in lebhaften Farben und sehr gediegener Kaschmir



Photo Niederhauser

**E. Baehler Berne S. A., Berne**  
Toque drapée en velours taupé  
Draped velveteen toque  
Toca drapeada de terciopelo topo  
Toque drapiert aus Veloursfilz

**Stäger & Cie S. A., Villmergen près Wohlen**

Tresse de paille  
Millinery braid  
Trenzados de paja  
Hutgeflechte

Modèle Charles Muller S. A., Zurich



**Burgin & Cie S. à r. l., Schaffhouse**

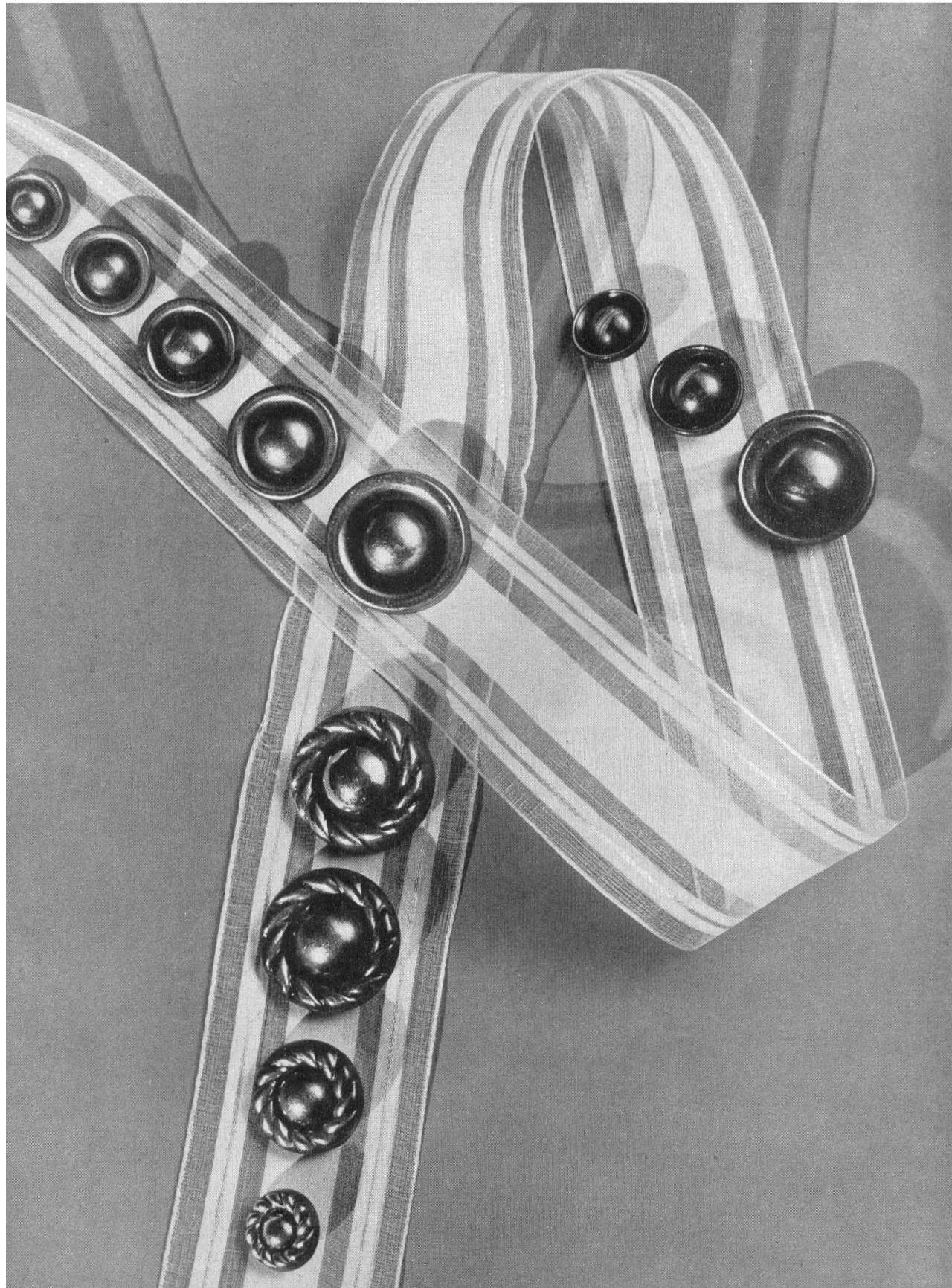
Accessoires chics: boutons, couronnes en métal pour boutons (montage main), garnitures en métal

Fashionable accessories: metal buttons, patented button moulds for home dressmaking, metal trimmings

Accesorios de moda: botones de metal, anillos para botones (patentados) confeccionados por uno mismo, adornos metálicos

Modisches Zubehör: Metallknöpfe, Knopfringe (Patent) zum Selbstmontieren, Metallgarnituren

Photo Wolgensinger





**Ruepp & Cie S.A., Sarmenstorf**

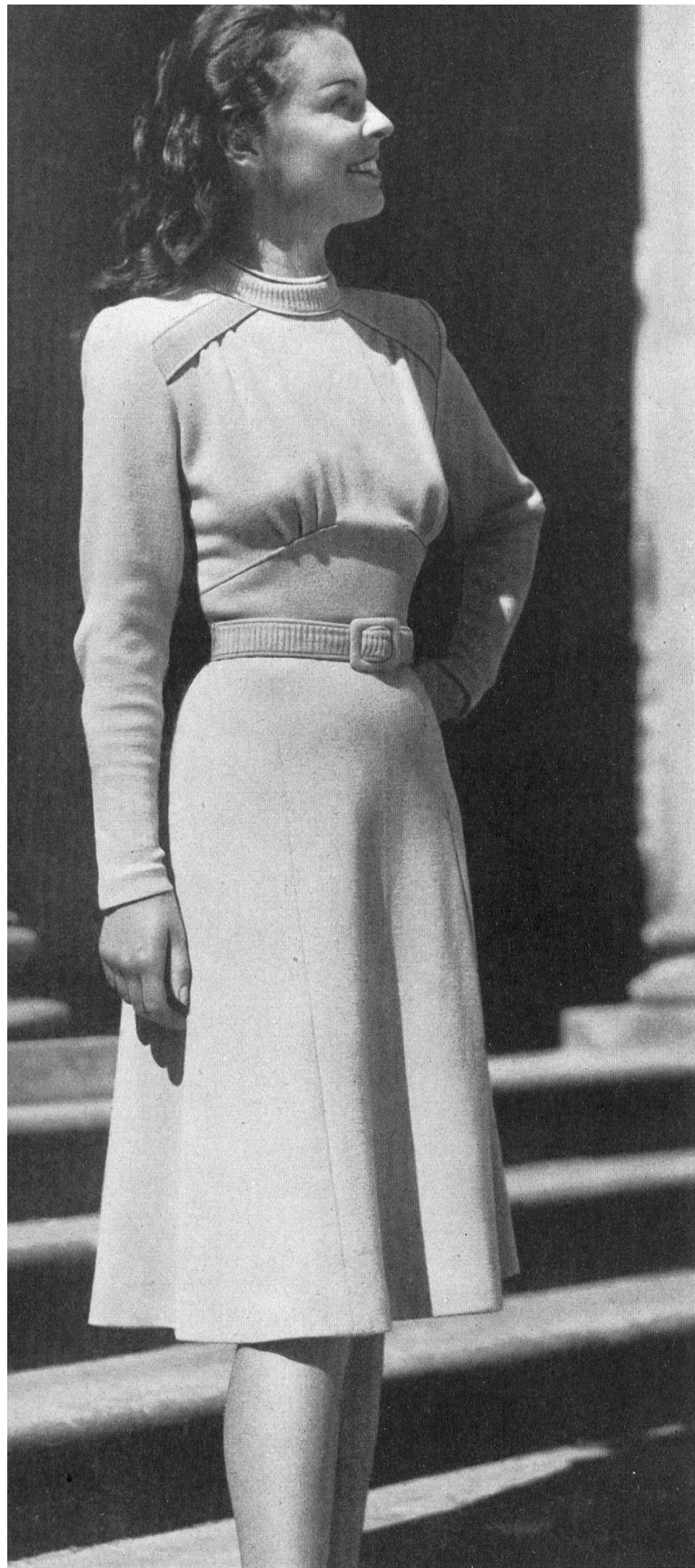
«ALPINIT»

Pullover d'après-ski en tricot mohair

Mohair knitted sweater for after-ski wear

Pullover para después de esquiar, de punto moaré

Gestrickter Après-Ski-Pullover in Mohair-Wolle



**Tricotage suisse Lehmann S. A., Langenthal**

Robe de sport tricotée, en pure laine, coloris mode  
 Knitted woolen frock in sporting style, modern colorings  
 Traje de punto, para de porte, de pura lana, colorido de moda  
 Sportliches Tricotkleid in reiner Wolle und modernen Farben

**Oscar Haag, Kusnacht-Zurich**

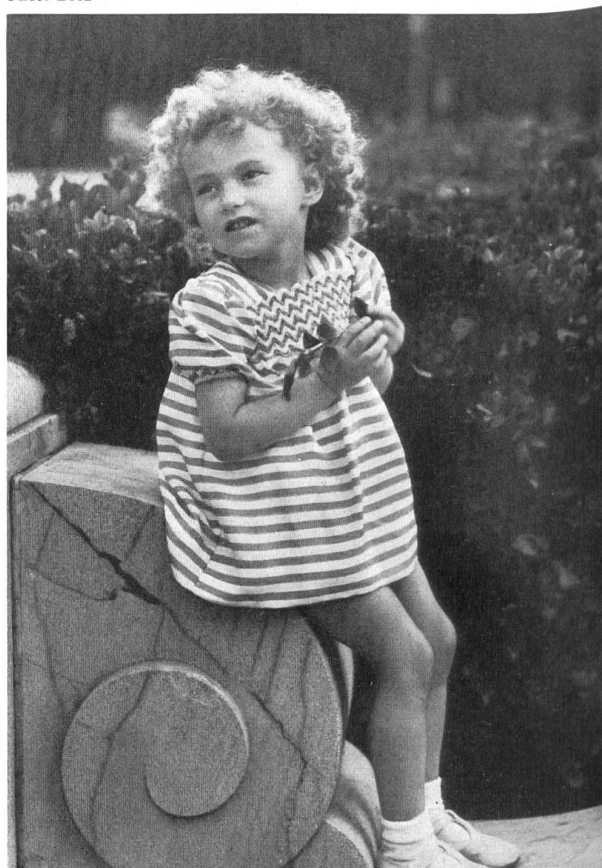
Fabrication de fils élastiques modernes. Robe d'enfant en Turitex dont la ravissante garniture a été faite avec le fil élastique «Swisslastic»

Modern elastic yarns. Turitex kiddies wear, charmingly trimmed with "Swisslastic" rubberized sewing thread

Fabricación de hilos elásticos modernos. Vestiditos para niños. Turitex cuyos encantadores adornos están cosidos con «Swisslastic»

Fabrikation moderner elastischer Garne. Turitex-Kinderkleidchen, dessen reizende Garnitur mit «Swisslastic»-Nähgummifaden gearbeitet ist.

Photo Droz



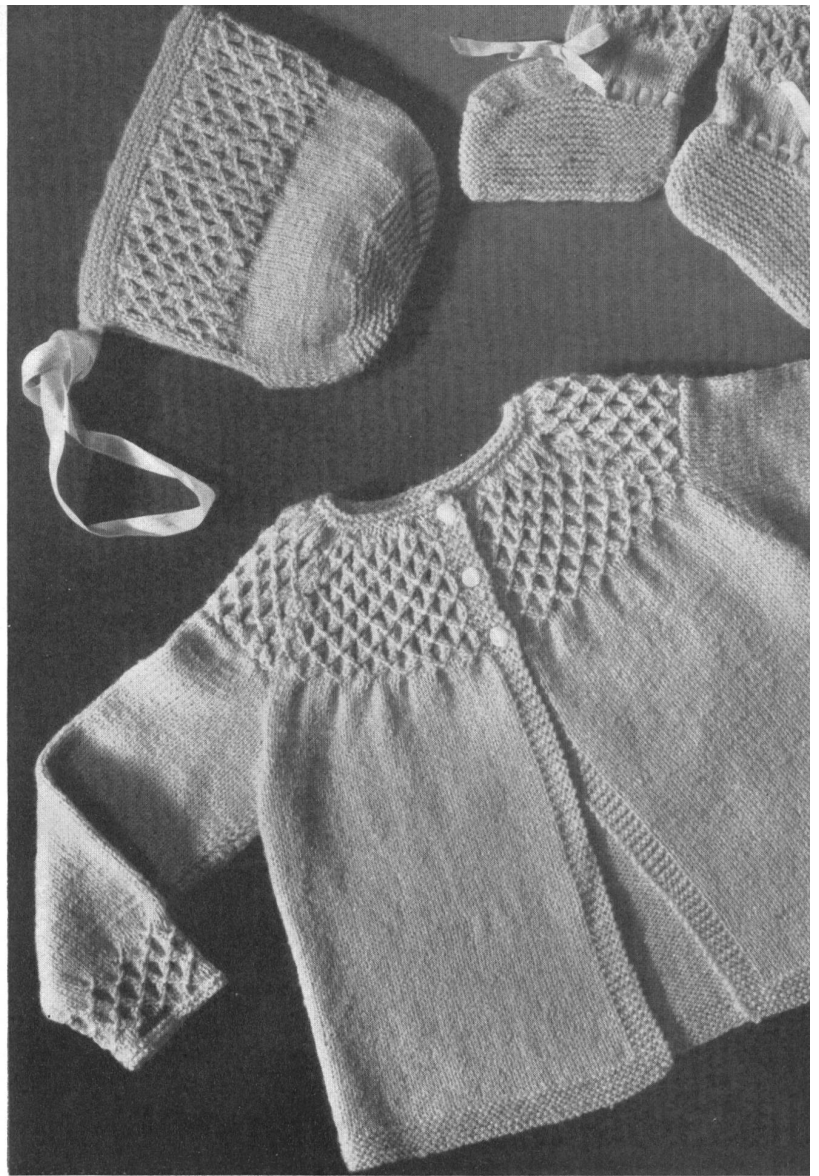
**Geiser S. A., Huttwil.**

Articles pour b b s et enfants, tricot main.

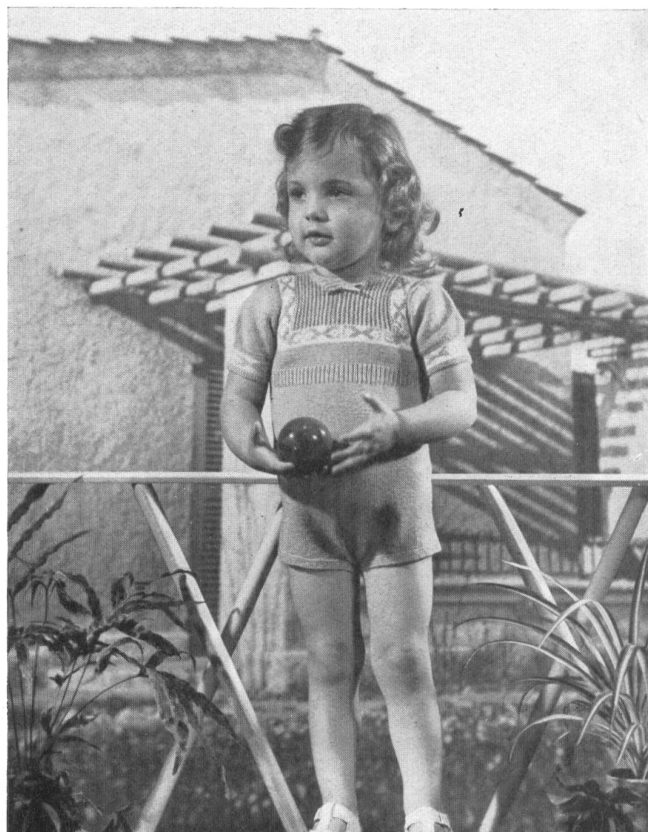
Handknitted woollen articles for babies and children.

Prendas para beb s y ni os, de punto a mano.

Handgestrickte wollene Bebe- und Kinderartikel.



Photos Droz





Photos Droz

**Hochuli & Cie, Safenwil.**  
 Collection « Hocosa ».  
 Chemise de dame.  
 Distinctive lingerie.  
 Camisa de señora muy flexible.  
 Schmiegsames Damenhemd.

**Ruegger & Cie, Zofingue.**  
 Liseuse boléro.  
 Bolero-style jacket.  
 Chamba en forma de bolero.  
 Boleroförmige Jacke.

